

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80650257  
Del. Note Nb :  
Fecha Exp : 10.11.2025  
Del. Date :

Fecha rec : 2000  
Rec date :

### Destino / To

Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección :  
Def. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga :  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

### Proveedor / Supplier

Código : 91000014  
Code :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:391040

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 7984JTL  
Plate Nb :  
Remolque : HROX5298  
Remoc.plate :

Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

| Referencia / Référence                 | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cantidad Quantity |                   |     | Unidad Unit                               | Embalaje Package<br>Referencia Reference                          | Bultos Box     | Etiqueta Label    | Cant/Bu Qty/box                                                         | Nº. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Enviada Delivered | Recibida Received | + - |                                           |                                                                   |                |                   |                                                                         |                      |           |                        |
| M0143319                               | C MECANISMOS 251063000<br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: 175<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 7<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 14/11/25<br>Firma: | 175               |                   |     | PZA                                       | TBA-501494<br><br>TBA-501711<br><br>180402 626<br><br>501424 7764 | 007<br><br>042 | 26960706/26963888 | 25                                                                      | 550004700901         |           |                        |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.402,275         |                   |     | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                                                                   | 1.947,575      |                   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                      | 007       |                        |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Via dei Ciclamini

Modugno (BA)

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
Fagor Ederlan Koop. E.

14 NOV 2025

"Ricevuto in nome di  
verità e quantità"

A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el transportista  
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

N°

REF 80650464/65

78248

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Torrebase</b><br><b>20540</b><br><b>PAIS: ESPAÑA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | <b>6</b> Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)<br>Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)<br>Carrier (name, address, country, other references)<br><b>neovia</b><br><b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.</b><br><b>C.I.F.: B-10623627</b><br><b>C/ Doctor Castelo, nº 44</b><br><b>28009 MADRID</b>                                                                                                                                                   |  |  |
| <b>2</b> Destinatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>11040 BARI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  | <b>7</b> Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers<br>Nombre / Nom / Name<br>Domicilio / Adresse / Address<br>País / Pays / Country<br>Recibo y aceptación<br>Reçu et acceptation<br>Receipt and Acceptance<br><b>CASCIONE INTERNATIONAL S.R.L.</b><br><b>Via S. Spaventa, 58/A - Ruvo di Puglia (BA)</b><br><b>P.IVA: 08584350725, Iscr. Albo: BA/7469612/N</b>                                                                                    |  |  |
| <b>3</b> Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Fecha / Date<br>Hora de llegada<br>Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida<br>Heure de départ / Time of departure<br><b>2025-11-10</b>                                                                                                                                                                                                         |  |  | <b>8</b> Reservas y observaciones del transportista<br>Réserves et observations du transporteur<br>Carrier's reservations and observations on taking over of goods<br><b>Numero REA: BA-636441</b><br><b>7984576/110X5298</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| <b>4</b> Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Horario de apertura de las instalaciones<br>Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours<br><b>11040 BARI 70026</b><br><b>Italia</b>                                                                                                                                                                                                                   |  |  | <b>9</b> Documentos entregados al transportista por el remitente<br>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier by the sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>5</b> Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | <b>10</b> Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos<br><b>11</b> Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages<br><b>12</b> Clase de embalaje<br>Méthode d'emballage<br>Method of packing<br><b>13</b> Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods<br><b>14</b> Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.<br><b>15</b> Volumen, m. <sup>3</sup><br>Cubage m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup> |  |  |
| <b>16</b> Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br>Special agreements between the sender and the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | <b>17</b> A pagar por<br>A payer par<br>To be paid by:<br>Precio del transporte<br>Prix de transport<br>Carriage charges<br>Gastos accesorios<br>Frais accessoires<br>Supplementary charges<br>Derechos de aduana<br>Droits de douane<br>Customs duties<br>Otros gastos<br>Autre frais<br>Other charges                                                                                                                                                                             |  |  |
| <b>18</b> Otras indicaciones útiles<br>Autres indications utiles<br>Other useful particulars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | <b>19</b> Entrega contra reembolso<br>Remboursement<br>Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| <b>20</b> Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR) |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
| <b>21</b> Establecido en<br>Etablie à<br>Established in<br><b>11040 BARI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | <b>22</b> SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br><b>Fagor Ederlan Koop. E.</b><br>Firma o sello del remitente<br>Signature ou timbre de l'expéditeur<br>Signature or stamp of the sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| <b>23</b> <b>neovia</b><br><b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.</b><br><b>C.I.F.: B-10623627</b><br><b>C/ Doctor Castelo, nº 44</b><br><b>28009 MADRID</b><br>Firma o sello del transportista<br>Signature ou timbre du transporteur<br>Signature or stamp of the carrier                                                                                                                                                                                                                                      |  |  | <b>24</b> <b>neovia</b><br><b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.</b><br><b>C.I.F.: B-10623627</b><br><b>C/ Doctor Castelo, nº 44</b><br><b>28009 MADRID</b><br>Firma o sello del destinatario<br>Signature ou timbre du destinataire<br>Signature or stamp of the consignee                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>25</b> Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de grosses lignes doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibilityEn caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.  
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and packing Group.